



LUXORliving RF1 4800868



LUXORliving



Hotline Theben:

+49 7474 692-369



WARNUNG

DE

- Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!
- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
 - Vor Montage/ Demontage Netzspannung freischalten!
 - Weitere Funktionsbeschreibungen im LUXORliving-Handbuch.



WARNING

EN

- Danger of death through electric shock or fire!
- Installation should only be carried out by professional electrician!
 - Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
 - Further functional descriptions in the LUXORliving handbook.



AVERTISSEMENT

FR

- Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!
- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
 - Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
 - Pour d'autres descriptions de fonction, se reporter au manuel LUXORliving.



AVVERTIMENTO

IT

- Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!
- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
 - Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
 - Per maggiori descrizioni del funzionamento fare riferimento al manuale LUXORliving.



ADVERTENCIA

ES

- ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!
- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
 - ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
 - Descripciones de función adicionales en el manual LUXORliving.



ATENÇÃO

PT

- Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!
- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
 - Antes da montagem/desmontagem activar a tensão de rede!
 - Para outras descrições de funções, consulte o manual LUXORliving.

Allgemeine Infos

- Der Medienkoppler RF1 ist ein Funkkoppler. Er verbindet LUXORliving-Geräte einer Funklinie mit Twisted Pair-Geräten.
- Die LUXORliving-Serie ist eine Reihe von Geräten in kompakter Bauform, mit denen man Schalten, Dimmen, Heizen und Steuern kann
- Inbetriebnahme mit der Software LUXORplug und einfache Bedienung mit der App LUXORplay (für Android und iOS): www.LUXORliving.de
- Bei Verwendung in einem KNX-System erfolgt die Programmierung mit der ETS.

Technische Daten

Busspannung: 21–32 V DC
Stromaufnahme KNX-Bus: < 10 mA
Schutzart: IP 20 nach EN 60529
Schutzklasse: III bei bestimmungsgemäßer Montage
Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Bemessungsstoßspannung: 0,8 kV
Verschmutzungsgrad: 2
Abmessungen: 48 x 40 x 18 mm
Funkschnittstelle: KNX RF, ISM Band 868, 3 MHz, FSK
Sendeleistung: 6 dBm
Software: Klasse A

Die ETS-Datenbank finden Sie unter www.theben.de.

Hiermit erklärt die Theben AG, dass dieser Funknagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.theben.de/red-konformitaet



Weitere Informationen
<http://qr.theben.de/p/4800868de>

General information

- Media coupler RF1 is a radio coupler. It connects LUXORliving devices of a radio line with twisted-pair devices.
- The LUXORliving series is a range of compact devices for switching, dimming, heating and controlling.
- Start-up using the LUXORplug software and easy operation using the LUXORplay app (for Android and iOS): www.LUXORliving.de
- When used in a KNX system, programming is completed with the ETS.

Technical data

Bus voltage: 21–32 V DC
Power input KNX bus: < 10 mA
Protection rating: IP 20 in accordance with EN 60529
Protection class: III subject to correct installation
Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C
Rated impulse voltage: 0.8 kV
Pollution degree: 2
Dimensions: 48 x 40 x 18 mm
Radio interface: KNX RF, ISM Band 868, 3 MHz, FSK output power: 6 dBm
Software: class A

The ETS database is available at www.theben.de.

Theben AG herewith declares that this type of radio installation complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.theben.de/red-konformitaet



Further information
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

Informations générales

- Le coupleur de média RF1 est un coupleur à commande radio. Il relie des appareils LUXORliving d'une ligne à commande radio à des appareils à paire torsadée.
- La série LUXORliving est une gamme d'appareils de petites dimensions permettant de commuter, varier, chauffer et commander
- Mise en service avec LUXORplug et commande aisée par le biais de l'appli LUXORplay (pour Android et iOS) : www.LUXORliving.de
- En cas d'intégration dans un système KNX, la programmation s'opère via l'ETS.

Caractéristiques techniques

Tension du bus : 21– 32 V CC
Courant absorbé du bus KNX : < 10 mA
Indice de protection : IP 20 selon EN 60529
Classe de protection : III en cas de montage conforme
Température de service : – 5 °C ... + 45 °C
Tension assignée de tenue aux chocs : 0,8 kV
Degré de pollution : 2
Dimensions : 48 x 40 x 18 mm
Interface radio : KNX RF, bande ISM 868, 3 MHz, puissance de transmission FSK : 6 dBm
Logiciel : classe A

La base de données ETS est disponible à l'adresse suivante www.theben.de.

Par la présente, Theben AG déclare que ce type de système radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.theben.de/red-konformitaet



Informations supplémentaires
<http://qr.theben.de/p/4800868fr>

Informazioni generali

- L'accoppiatore multimediale RF1 è un accoppiatore radio. Collega i dispositivi LUXORliving di una linea radio con i dispositivi con doppino ritorto.
- La gamma LUXORliving è una serie di apparecchi di forma compatta idonei per commutare, regolare, riscaldare e comandare.
- Messa in funzione con il software LUXORplug e utilizzo semplice grazie all'applicazione LUXORplay (per Android e iOS): www.LUXORliving.de
- In caso di impiego in un sistema KNX, la programmazione avviene tramite ETS.

Dati tecnici

Tensione bus: 21–32 V DC
Assorbimento di corrente bus KNX: < 10 mA
Tipo di protezione: IP 20 a norma EN 60529
Classe di protezione: III con montaggio conforme
Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C
Sovratensione transitoria nominale: 0,8 kV
Grado di inquinamento: 2
Dimensioni: 48 x 40 x 18 mm
Interfaccia radio: KNX RF, banda ISM 868, 3 MHz, FSK
Potenza di trasmissione: 6 dBm
Software: classe A

La banca dati ETS si trova su www.theben.de.

Con la presente, Theben AG dichiara che questo tipo di impianto radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.theben.de/red-konformitaet



Maggiori informazioni
<http://qr.theben.de/p/4800868it>

Información general

- El acoplador de medios RF1 es un radioacoplador. Conecta dispositivos LUXORliving de un radioenlace con dispositivos Twisted Pair.
- La serie LUXORliving es una serie de aparatos compactos que permiten conmutar, regular la luz, controlar la calefacción y otros dispositivos.
- Puesta en servicio con el software LUXORplug y manejo sencillo con la App LUXORplay (para Android e iOS): www.LUXORliving.de
- Al utilizar un sistema KNX, la programación se realiza con el ETS.

Datos técnicos

Tensión de bus: 21–32 V CC
Consumo de corriente del bus KNX: < 10 mA
Grado de protección: IP 20 según EN 60529
Clase de protección: III con montaje conforme al uso adecuado
Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C
Impulso de sobretensión admisible: 0,8 kV
Grado de polución: 2
Dimensiones: 48 x 40 x 18 mm
Interfaz de radio: KNX RF, banda ISM 868, 3 MHz, FSK
Potencia de transmisión: 6 dBm
Software: clase A

Encontrará la base de datos ETS en www.theben.de.

Theben AG declara expresamente que este tipo de instalación radioeléctrica cumple la directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.theben.de/red-konformitaet



Información adicional
<http://qr.theben.de/p/4800868es>

Informações gerais

- O acoplador de meios RF1 é um acoplador por rádio. Liga aparelhos LUXORliving de uma linha de rádio a aparelhos Twisted Pair.
- A série LUXORliving é uma série de aparelhos de construção compacta, com os quais se pode comutar, atenuar, aquecer e controlar.
- Colocação em funcionamento com o software LUXORplug e operação fácil com a App LUXORplay (para Android e iOS): www.LUXORliving.de
- Em caso de utilização num sistema KNX, a programação ocorre com o ETS.

Dados técnicos

Tensão da linha de bus: 21– 32 V CC
Entrada de corrente do bus para KNX: < 10 mA
Tipo de proteção: IP 20 conforme a EN 60529
Classe de proteção: III em caso de montagem correta
Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C
Tensão transitória de dimensionamento: 0,8 kV
Grau de poluição: 2
Dimensões: 48 x 40 x 18 mm
Interface de rádio: KNX RF, banda ISM 868, 3 MHz, FSK
Potência de envio: 6 dBm
Software: classe A

Pode aceder ao banco de dados da ETS em www.theben.de.

a Theben AG declara pelo presente documento que este tipo de instalação por rádio corresponde à diretiva 2014/53/UE. o texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível através do seguinte endereço de internet: www.theben.de/red-konformitaet



Mais informações
<http://qr.theben.de/p/4800868pt>



LUXORliving RF1 4800868



LUXORliving



LUXORplug



LUXORplay

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben



WAARSCHUWING

NL

- Levensgevaar door elektrische schokken of brand!
- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
 - Vóór montage/demontage netspanning vrijschakelen
 - Voor aanvullende beschrijvingen van functies verwijzen wij naar het LUXORliving-handboek.



ADVARSEL

DA

- Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!
- Montering må udelukkende udføres af en el-installatør!
 - Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
 - Yderligere funktionsbeskrivelser i LUXORliving-manualen.



VARNING

SV

- Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!
- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
 - Koppla från strömmen innan montering/demontering!
 - Ytterligare funktionsbeskrivningar i LUXORliving-handboken.



VAROITUS

FI

- Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!
- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
 - Ennen asennusta/purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
 - Lisätietoa toiminnoista, katso LUXORliving-käsikirja.



ADVARSEL

NO

- Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!
- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
 - Koble fra strømmen før montering/demontering!
 - Ytterligere funktionsbeskrivelser i LUXORliving-håndboken.



UPOZORNĚNÍ

CS

- Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
 - Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!
 - Další popis funkce naleznete v příručce LUXORliving.

Algemene info

- De Mediakoppelaar RF1 is een radiokoppeeling. Deze verbindt LUXORliving-apparaten van een radiolijn met Twisred Pair-apparaten.
- De LUXORliving-serie is een serie compacte apparaten waarmee men kan schakelen, dimmen, verwarmen en regelen.
- Inbedrijfstelling met software LUXORplus en eenvoudige te bedienen via de app LUXORplay (voor Android en iOS): www.LUXORliving.de
- Bij gebruik in combinatie met een KNX-systeem vindt de programmering plaats via de ETS.

Technische specificaties

Busspanning: 21 – 32 V DC
Opgenomen stroom KNX-bus: < 10 mA
Beschermingsklasse: IP 20 volgens EN 60529
Beschermingsklasse: III bij bestemmingsconforme montage
Bedrijfstemperatuur: – 5 °C ... + 45 °C
Ontwerpstootspanning: 0,8 kV
Vervuilingsgraad: 2
Afmetingen: 48 x 40 x 18 mm
Radiointerface: KNX RF, ISM-band 868, 3 MHz, FSK
Zendprestatie: 6 dB
Software: klasse A

De ETS-database vindt u op www.theben.de.

Hierbij verklaart Theben AG dat dit type radiografische installatie aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.theben.de/red-konformitaet



Nadere informatie
<http://qr.theben.de/p/4800868nl>

Generelle informationer

- Mediekobleren RF1 er en trådløs kobler. Den forbinder LUXORliving-apparater i en trådløs linje med Twisted Pair-apparater.
- LUXORliving-serien er en serie af apparater i kompakt konstruktion, med hvilke man kan koble, slukke, dæmpe, varme og styre.
- Opstart med softwaren LUXORplug og nem betjening med appen LUXORplay (til Android og iOS): www.LUXORliving.de
- Ved anvendelse sammen med et KNX-system foretages programmeringen med ETS.

Tekniske data

Busspænding: 21 – 32 V DC
Strømforbrug KNX-bus: < 10 mA
Kapslingsklasse: IP 20 iht. EN 60529
Beskyttelsesklasse: III ved montering efter bestemmelserne
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Mærkestødspænding: 0,8 kV
Tilsmudsningsgrad: 2
Mål: 48 x 40 x 18 mm
Trådløst interface: KNX RF, ISM bånd 868, 3 MHz, FSK
Sendeeffekt: 6 dBm
Software: klasse A

ETS-databasen kan findes under www.theben.de.

Hermed erklærer Theben AG, at dette trådløse anlæg er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst er til rådighed på følgende netadresse: www.theben.de/red-konformitaet



Yderligere informationer
<http://qr.theben.de/p/4800868da>

Allmän information

- Mediakopplaren R1 är trådlös kopplare. Den ansluter LUXORliving-enheter från en trådlös länk till Twisted Pair-enheter.
- LUXORliving-serien är en serie apparater i kompakt utförande som man kan använda till omkoppling, dimning, uppvärmning och styrning.
- Igångsättning med programvaran LUXORplug och enkel användning med appen LUXORplay (för Android och iOS): www.LUXORliving.de
- Vid användning i ett KNX-system sker programmeringen med ETS.

Tekniska data

Bus-spänning: 21 – 32 V DC
Strömförbrukning KNX-bus: < 10 mA
Skyddsklass: IP 20 enligt EN 60529
Skyddsklass: III vid ändamålsenlig montering
Drifttemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Mätimpulsspänning: 0,8 kV
Nedsmutsningsgrad: 2
Mått: 48 x 40 x 18 mm
Radiogränssnitt : KNX RF, ISM Band 868, 3 MHz, FSK
Sändningseffekt: 6 dBm
Programvara: klass A

ETS-databasen hittar du på www.theben.de.

Härmed försäkrar Theben AG att denna radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EG-försäkringen om överenskommenhet finns tillgänglig på följande internetadress: www.theben.de/red-konformitaet



Ytterliga infomation
<http://qr.theben.de/p/4800868sv>

Yleisiä tietoja

- Mediakytkin RF1 on radiolaitekytkin. Se yhdistää radiolinjan LUXORliving-laitteet parikaapelilla johdotettuihin laitteisiin.
- LUXORliving-sarja koostuu kompakti laitesarjan laitteista, joiden avulla voidaan suorittaa kytkentä-, himmennys-, lämmitys- ja ohjaus-toimintoja.
- Käyttöönotto LUXORplug-ohjelmiston avulla ja helppo käyttää sovelluksen LUXORplay-sovelluksen (Android ja iOS): www.LUXORliving.de
- Käytettäessä KNX-järjestelmää ohjelmointi tapahtuu ETS:n avulla.

Tekniset tiedot

Väyläjännite: 21 – 32 V DC
Virranotto KNX-väylä: < 10 mA
Kotelointiluokka: IP 20 standardin EN 60529 mukaan
Suojausluokka: III määräysten mukaisesti asennettuna
Käyttölämpötila: – 5 °C ... + 45 °C
Nimellissyökyjännite: 0,8 kV
Likaantumistaso: 2
Mitat: 48 x 40 x 18 mm
Radioliitäntä: KNX RF, ISM kaista 868, 3 MHz, FSK
Lähetysteho: 6 dBm
Ohjelmisto: luokka A

ETS-tietokannan löydät osoitteesta www.theben.de.

Theben AG vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.theben.de/red-konformitaet



Lisätietoa
<http://qr.theben.de/p/4800868fi>

Generell informasjon

- Mediekobleren RF1 er en trådløs kobler. Den forbinder LUXORliving-enheter på trådløs linje med enheter på Twisted Pair.
- LUXORliving-serien er en serie av apparater i kompakt byggeform, for bruk til kobling, dimming, oppvarming og styring.
- Idriftsetting med programvaren LUXORplug og enkel betjening med appen LUXORplay (til Android og iOS): www.LUXORliving.de
- Ved bruk i et KNX-system skjer programmeringen med ETS.

Tekniske data

Busspanning: 21 – 32 V DC
Strømpptak KNX-buss: ≤ 10 mA
Kapslingsgrad: IP 20 iht. EN 60529
Beskyttelsesklasse: III ved forskriftsmessig montering
Driftstemperatur: – 5 °C ... +45 °C
Nominell støtspenning: 0,8 kV
Tilsmussingsgrad: 2
Mål: 48 x 40 x 18 mm
Trådløst grensesnitt: KNX RF, ISM-bånd 868, 3 Mhz, FSK
Sendeeffekt: 6 dBm
Programvare: klasse A

Du finner ETS-databasen på nettsiden www.theben.de.

Herved erklærer Theben AG, at denne trådløse anleggstypen oppfyller direktivet 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.theben.de/red-konformitaet



Ytterligere informasjon
<http://qr.theben.de/p/4800868no>

Obecné informace

- Vazební člen pro média RF1 je rádiový vazební člen. Spojuje zařízení LUXORliving rádiové linky se zařízeními Twisted Pair.
- Série LUXORliving je řada přístrojů s kompaktní konstrukcí, s jejichž pomocí lze ovládat spínání, stmívání, topení a řízení.
- Uvedení do provozu pomocí softwaru LUXORplug a jednoduchá obsluha pomocí aplikace LUXORplay (pro Android a iOS): www.LUXORliving.de
- Při použití v systému KNX se programování provádí pomocí ETS.

Technické údaje

Napětí sběrnice: 21 – 32 V DC
Odběr proudu sběrnice KNX: < 10 mA
Druh krytí: IP 20 podle EN 60529
Třída ochrany: III při odpovídající montáži
Provozní teplota: - 5 °C ... + 45 °C
Jmenovité rázové napětí: 0,8 kV
Stupeň znečištění: 2
Rozměry: 48 x 40 x 18 mm
Rádiové rozhraní: KNX RF, ISM pásmo 868, 3 MHz, FSK
Vysílací výkon: 6 dBm
Software: třída A

Databázi ETS naleznete na www.theben.de.

Tímto společnost Theben AG prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.theben.de/red-konformitaet



Další informace
<http://qr.theben.de/p/4800868cs>



- ① LED P → lights up red
- ② Button P: Programming button for the physical address
- ③ Bus terminal KNX
Ensure correct polarity!
- ④ Status LED S
- ⑤ LED 1–8:
LED 1–4: TP telegram communication
LED 5–8: RF telegram communication
- ⑥ Button A
- ⑦ Button B

Tlačítko A/B: stiskněte 1× dlouze → **Ukončení**
ručního ovládání



LUXORliving RF1 4800868



LUXORliving



Hotline Theben:

+49 7474 692-369



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάτου εξαιτίας ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς!
• Η τοποθέτηση πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους!
• Πριν από τη συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση αποσυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος!
• Για περισσότερες περιγραφές λειτουργιών, βλ. εγχειρίδιο LUXORliving.

EL

אזהרה
סכנת חיים כתוצאה מהתחשמלות או שריפה!
• ההתקנה תבצע אך ורק על ידי חשמלאי מוסמך!
• לפני ההתקנה / הפירוק יש לנתק מאספקת החשמל!
• תיאור פונקציות נופות ניתן למצוא במדריך למשתמש של LUXORliving.

HE

OSTRZEŻENIE
Zagrożenie dla życia z powodu porażenia prądem lub pożaru!
• Montaż należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi!
• Przed montażem/demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
• Pozostałe opisy funkcji znajdują się w podręczniku LUXORliving.

PL

ОСТОРОЖНО
Угроза для жизни в связи с опасностью поражения электрическим током или пожара!
• Монтаж должен производиться исключительно силами квалифицированных электриков!
• Перед монтажом/демонтажом отключите сетевое напряжение!
• Описания других функций в руководстве по LUXORliving.

RU

VAROVANIE
Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru!
• Montáž nechajte vykonať výlučne kvalifikovaným elektroodborníkom!
• Pred montážou/demontážou vypnite sieťové napätie!
• Ďalšie popisy funkcií v príručke LUXORliving.

SK

İKAZ
Elektrik çarpması veya yangın nedeniyle ölüm tehlikesi!
• Montaj işlemini yalnızca uzman bir elektrikçiye yaptırın!
• Montaj/sökme işleminden önce şebeke gerilimini kesin!
• LUXORliving kılavuzundaki diğer fonksiyon tanımları.

TR

Γενικές πληροφορίες
• Ο συζεύκτης μέσων RF1 είναι ασύρματος συζεύκτης. Συνδέει τις συσκευές LUXORliving μιας ασύρματης γραμμής με συσκευές Twisted Pair.
• Η σειρά LUXORliving είναι μια σειρά συσκευών συμπαγούς κατασκευαστικού τύπου για λειτουργίες ενεργοποίησης, ελέγχου έντασης φωτισμού, θέρμανσης και χειρισμού
• Θέση σε λειτουργία με το λογισμικό LUXORplug και εύκολος χειρισμός με την εφαρμογή LUXORplay (για Android και iOS):
www.LUXORliving.de
• Σε περίπτωση χρήσης σε σύστημα KNX, ο προγραμματισμός πραγματοποιείται μέσω του ETS.

מידע כללי
• מחבר התקשורת RF1 הוא מחבר אלחוטי. הוא מחבר התקנים LUXORliving של קו רדיו עם מכשירי זוג שזור.
• סדרת LUXORliving היא סדרה של יחידות קומפקטיות המאפשרות מיתוג, עמעום, חימום ובקרה
• הרכבה עם תוכנת LUXORplug והפעלה פשוטה עם אפליקציית LUXORplay (עבור אנדרואיד ו-iOS) : www.LUXORliving.de
• כאשר נעשה שימוש במערכת KNX, התכנות מבוצע באמצעות ה-ETS.

מפרט טכני
מתח ערוץ: V DC 21-32
דירוג הגנה: IP 20 בהתאם לתקן EN 60529
סוג הגנה: III כאשר מותקן כראוי
טמפרטורת הפעלה: +5°C ... 45°C
אופן הפעולה: סוג 1 לפי EN 60730-1
מתקי מתח: 8 kV
דרגת זיהום: 2
חתך חיבור: 4 מ"מ²
מידות: 48 x 40 x 1 מ"מ
ממשק רדיו: KNX RF, ISM Band 868

Informacje ogólne
• Łącznik do mediów RF1 jest łącznikiem radiowym. Służy on do łączenia urządzeń LUXORliving poprzez linię radiową z urządzeniami wyposażonymi w skrętki.
• Seria LUXORliving to szereg kompaktowych urządzeń umożliwiających przełączanie, ściemnianie oświetlenia, regulację ogrzewania i sterowanie różnymi funkcjami
• Uruchomienie za pomocą oprogramowania LUXORplug i prosta obsługa przy użyciu aplikacji LUXORplay (na urządzenia z systemem Android i iOS):
www.LUXORliving.de
• W przypadku użycia w systemie KNX programowanie następuje za pomocą ETS.

Общая информация
• Соединитель для рабочих сред RF1 является радиосоединителем. Он соединяет радиоустройства серии LUXORliving с устройствами Twisted Pair.
• Серия LUXORliving представляет собой ряд приборов с компактной конструкцией для выполнения функций переключения, плавной регулировки яркости света, отопления и управления
• Ввод в эксплуатацию при помощи программного обеспечения LUXORplug, легкость управления с помощью мобильного приложения LUXORplay (для Android и iOS):
www.LUXORliving.de
• При использовании в системе KNX программирование осуществляется при помощи ETS.

Všeobecné informácie
• V prípade spínača RF1 ide o bezdrôtový spínač. Prepája prístroje LUXORliving na jednej bezdrôtovej linke s prístrojmi typu Twisted Pair.
• Séria LUXORliving je rad prístrojov kompaktnej konštrukcie, pomocou ktorých je možné ovládať spínanie, stmievanie, vykurovanie a riadenie
• Uvedenie do prevádzky pomocou softvéru LUXORplug a jednoduché ovládanie pomocou aplikácie LUXORplay (pre Android a iOS):
www.LUXORliving.de
• Pri použití v systéme KNX sa programovanie vykonáva pomocou ETS.

Genel bilgiler
• İletişim aracı bağlayıcısı RF1, bir telsiz bağlayıcıdır. Telsiz hattının LUXORliving cihazlarını Twisted Pair cihazları ile bağlar.
• LUXORliving serisi, açma/kapama, dimleme, ısıtma ve kumanda fonksiyonlarının uygulanabildiği bir dizin cihazdır
• LUXORplug yazılımı ile işletime alma ve LUXORplay App uygulaması (Android ve iOS için) ile kolay kullanım:
www.LUXORliving.de
• Bir KNX sistemi kullanıldığında programlama ETS ile yapılır.

Τεχνικά χαρακτηριστικά
Τάση διαύλου: 21–32 V DC
Κατανάλωση ρεύματος διαύλου KNX: < 10 mA
Τύπος προστασίας: IP 20 σύμφωνα με EN 60529
Κλάση προστασίας: III όταν η συναρμολόγηση έχει γίνει σύμφωνα με τις προδιαγραφές
Θερμοκρασία λειτουργίας: - 5 °C ... + 45 °C
Ονομαστική κρουστική τάση: 0,8 kV
Βαθμός συσσώρευσης ακαθαρσιών: 2
Διαστάσεις: 48 x 40 x 18 mm
Ασύρματη διεπαφή: KNX RF, ζώνη συχνότητας ISM 868, 3 MHz, FSK
Ισχύς μετάδοσης: 6 dBm
Κατηγορία λογισμικού A

את מסד הנתונים ETS ניתן למצוא בכתובת .www.theben.de

Dane techniczne
Napięcie magistrali: 21–32 V DC
Pobór prądu magistrali KNX: < 10 mA
Stopień ochrony: IP 20 wg EN 60529
Klasa ochronności: III przy właściwym montażu
Temperatura pracy: -5°C ... +45°C
Znamionowe napięcie udarowe: 0,8 kV
Stopień zanieczyszczenia: 2
Wymiary: 48 x 40 x 18 mm
Interfejs radiowy: KNX RF, ISM pasmo 868, 3 MHz, FSK
Moc nadawcza: 6 dBm
Klasa oprogramowania: A

Технические характеристики
Напряжение на шине: 21–32 В пост. тока
Потребление тока на шине KNX: < 10 mA
Степень защиты: IP20 согласно EN 60529
Класс электрической защиты: III (при надлежащем монтаже)
Рабочая температура: -5 °C... 45 °C
Номинальное импульсное напряжение: 0,8 кВ
Степень загрязнения: 2
Размеры: 48 x 40 x 18 мм
Радиоинтерфейс: KNX RF, ISM полоса частот 868, 3 МГц, FSK
Мощность передатчика: 6 дБм
Класс программного обеспечения: A

Technické údaje
Napätie zbernice: 21–32 V DC
Príkon zbernice KNX: < 10 mA
Druh ochrany: IP 20 podľa EN 60529
Trieda ochrany: III v prípade správnej montáže
Prevádzková teplota: – 5 °C ... + 45 °C
Dimenzačné rázové napätie: 0,8 kV
Stupeň znečistenia: 2
Rozmery: 48 x 40 x 18 mm
Bezdrôtové rozhranie: KNX RF, ISM pásmo 868, 3 MHz, FSK
Vysielač výkon: 6 dBm
Softvérová trieda: A

Teknik veriler
Bus gerilimi: 21–32 V DC
KNX-Bus akım sarfiyatı: < 10 mA
Koruma türü: EN 60529 uyarınca IP 20
Koruma sınıfı: Amacına uygun montaj durumunda III
Çalışma sıcaklığı: – 5 °C ... + 45 °C
Anma darbe gerilimi: 0,8 kV
Kirlenme derecesi: 2
Ölçüler: 48 x 40 x 18 mm
Telsiz arayüzü: KNX RF, ISM bant 868, 3 MHz, FSK
Gönderim gücü: 6 dBm
Yazılım sınıfı: A

Θα βρείτε τη βάση δεδομένων ETS στο .www.theben.de.

את מסד הנתונים ETS ניתן למצוא בכתובת .www.theben.de

Bazę danych ETS można znaleźć pod adresem .www.theben.de.

Базу данных ETS можно найти на сайте .www.theben.de.

Databázu ETS nájdete na stránke .www.theben.de.

ETS veri tabanına .www.theben.de İnternet adresinden ulaşabilirsiniz.

Περισσότερες πληροφορίες
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

מידע נוסף
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

Więcej informacji
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

Дополнительная информация
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

Ďalšie informácie
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

Daha fazla bilgi için
<http://qr.theben.de/p/4800868en>

